

Übersetzung**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation****Militärhauptstaatsanwaltschaft**

13. April 2001
Nr. 7ud-92-2001

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	<i>Heise, Siegfried</i>
Geburtsjahr und -ort:	<i>1927, Potsdam</i>
Staatsangehörigkeit:	<i>deutsch</i>
Volkszugehörigkeit:	<i>deutsch</i>
vor Inhaftierung wohnhaft:	<i>Potsdam-Babelsberg, Rotdornweg 5</i>
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/beschäftigt als:	<i>Student</i>
wann inhaftiert:	<i>am 04.11.1951</i>
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	<i>am 29.02.1952 durch das Militärtribunal des Truppenteils 32575</i>
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	<i>gem. Art. 58-6 Teil 1, 58-10 Teil 2 und 58-11 StGB der RSFSR zu 25 Jahren Freiheitsentzug im Arbeits- und Besserungslager mit Einziehung der bei der Verhaftung beschlagnahmten Wertsachen</i>
Datum der Haftentlassung:	<i>keine Angaben in der Akte vorhanden</i>

Gemäß Artikel 3 Punkt "a" des Gesetzes der Russischen Föderation „Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen“ vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau *Siegfried Heise* rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der
Abteilung Rehabilitierung
ausländischer Staatsangehöriger:

[Siegel, Unterschrift]

A.W. Tschitschuga

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА
(о реабилитации)

“13” апреля 2001 г.

№ 7уд-92-2001

103160, Москва, К-160, пер. Хользунова, 14
Факс: (095) 247-50-60

Гражданин (ка) Хайзе Зигфрид
Год и место рождения 1927 г.р., г.Потсдам (Германия)
Гражданин (ка) какого государства Германии
Национальность немец Место жительства до ареста
г.Потсдам-Бабельсберг, Ротдоривегштрассе, 5
Место работы и должность (род занятий) до ареста студент

Дата ареста 4 ноября 1951 г.
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а) 29 февраля 1952 г. военным трибуналом войсковой части 32575

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) по ст.ст.58-6, ч.1, 58-10, ч.2 и 58-11 УК РСФСР к 25 годам лишения свободы в ИТЛ, с конфискацией ценностей, изъятых при аресте.

Дата освобождения сведений в деле не имеется.
На основании ст.3, п."а" Закона РФ «О реабилитации жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 г. гражданин (ка) Хайзе Зигфрид реабилитирован (а).

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник
отдела реабилитации
иностранцев граждан



А.В.Чичуга